منظمة حظر الأسلحة الكيميائية المجلس التنفيذي

C-9/DEC.5
30 November 2004
ARABIC
Original: ENGLISH

الدورة التاسعة
٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر - ٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤

قـرار

بند معدات موصى بإدراجه في قائمة المعدات المعتمدة

إن مؤتمر الدول الأطراف،

إذ يذكِّر بأنه أقر في دورته الأولى قائمة بالمعدات المعتمدة مع متطلبات تشغيلها ومواصفاتها الفنية والمعايير المشتركة لتقييمها (الوثيقة C-I/DEC.71 وتصويبها Corr.1، المؤرخين بـ٢٣ أيار/مايو ١٩٩٧)؛

وإذ يذكِّر أيضا بأن الفقرة ٢٧ من الجزء الثاني من مرفق اتفاقية الأسلحة الكيميائية المتعلق بالتحقق تقضي بأن تقوم الأمانة الفنية (المشار إليها فيما يلي باسم "الأمانة") بإعداد قائمة بالمعدات المعتمدة وبتحيينها عند الاقتضاء لكي ينظر فيها مؤتمر الدول الأطراف (المشار إليه فيما يلي باسم "المؤتمر") ويقرها؛

وإذ يأخذ علما بأنه اعتمد في دورته السابعة الإجراءات الخاصة بتحيين القائمة المعنية (C-7/DEC.20 بتاريخ ١١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٢)؛

وإذ يأخذ علما أيضا بالتوصية الواردة في مذكرة من المدير العام (EC-35/DG.1 بتاريخ ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣) بأن يتم، على أساس تحليل بند المعدات الوارد وصفه في الملحق بتلك المذكرة، إدراج البند المعني في قائمة المعدات المعتمدة؛

وإذ يضع في اعتباره أن الدول الأعضاء دُعيت، قبيل انعقاد الدورة السادسة والثلاثين للمجلس التنفيذي (المشار إليه فيما يلي باسم "المجلس")، إلى أن تقدم إلى الأمانة كل ما لديها من ملاحظات بشأن البند المذكور، وأنه لم ترد أية ملاحظات سلبية بشأنه؛

وإذ يأخذ علما بأن المجلس أوصى في قرار اعتمده في دورته السادسة والثلاثين (EC-36/DEC.1 بتاريخ ٢٣ آذار/مارس ٢٠٠٤) بأن يوافق المؤتمر في دورته التاسعة على أن يُدرج البند الوارد وصفه في الملحق بذلك القرار في قائمة المعدات المعتمدة؛

يوافق على أن يُدرج البند المذكور، الوارد وصفه في الملحق بالقرار الحالي، في قائمة المعدات المعتمدة.

الملحق:

وصف وتحليل لبند معدات موصى بإدراجه في قائمة المعدات المعتمدة

الملحق

وصف وتحليل لبند معدات موصى بإدراجه في قائمة المعدات المعتمدة

البند المطلوب إدراجه في القائمة، وتبرير الحاجة إليه

١- إن البند المطلوب هو جهاز لتسجيل درجة حرارة الوسط المحيط. ويُحتاج إليه من أجل قياس وتسجيل درجة حرارة الوسط المحيط بنوعين من المعدات (الأطقم الطبية والحاويات الخاصة بنقل العيِّنات). ولا تتوفر للعاملين في الأمانة حاليا وسيلة يمكن التعويل عليها لتحديد ما إذا كانت الأطقم الطبية قد تعرضت لتقلبات واسعة في درجة الحرارة (في حين يحتاجون إلى هذه المعلومة لأسباب تتعلق بالسلامة) ولا ما إذا كانت حاويات العيِّنات قد تعرضت لدرجات حرارة بالغة الارتفاع أو بالغة الانخفاض (في حين تلزم هذه المعلومة لضمان صلاح نتائج التحاليل التي تجريها المختبرات).

الحاجة إلى تسجيل درجة حرارة الوسط المحيط بالأطقم الطبية

٢- تحتوي العيِّنات الطبية التي يستخدمها العاملون في الأمانة على منتجات دوائية يمكن أن يؤدي تعرضها إلى تقلبات واسعة في درجة الحرارة إلى تحللها بحيث تغدو غير مأمونة. وتقضي إجراءات مراقبة الجودة بأن يُتخلى عن أي أدوية تتأثر على هذا النحو وبأن يتم استبدالها. وإن الأدوية التي تُزْرَق عبر الشرايين وعبر العضلات، مثل عقاقير الإنعاش القلبي، والعوامل المخدِّرة، والأدوية المسكِّنة للألم، والمضادات الحيوية، والموائع التي يجري تناولها عبر الشرايين، هي أهم ما تحتويه الأطقم المعنية وهي في الوقت ذاته الأكثر تأثرا بتقلب درجة الحرارة. فمن شأن جهاز تسجيل درجة حرارة الوسط المحيط أن يهيئ سجلا أوضح يتيح للعاملين تقريرَ ما إذا كانت الأدوية المحتواة في الأطقم يجب أن يُتخلى عنها للأسباب الآنفة الذكر.

٣- وقد تعيَّن على العاملين في الأمانة التخلي عن بعض الأدوية على افتراض أنها غير مأمونة، وذلك لأنه لم يتوفر لهم سجل يبيِّن بصورة مستمرة درجة حرارة الوسط المحيط بها. أما عند توفر الجهاز المطلوب فلا يُضطرون إلى التصرف على أساس مثل هذا الافتراض بحيث يمكن لهم أن يستبْقوا أدوية كانوا لولاه سيتخلون عنها. ومن شأن الإبقاء على أية أدوية من هذا النوع أن يتيح تحقيق وفورات مالية.

الحاجة إلى تسجيل درجة حرارة الوسط المحيط بالحاويات الخاصة بنقل العيِّنات

٤- لمّا كانت الحاويات الخاصة بنقل العيِّنات تتضمن العيِّنات الحقيقية وعينات المقارنة وأشباهها الخُلَّبية، فإن من المهم معرفة ما إذا كانت هذه البنود قد تعرضت لدرجات حرارة قصوى، ما قد يفسد نتائج تحليل العيِّنات المعنية الذي تجريه المختبرات المتلقية فيما بعد. وإن جهاز تسجيل درجات الحرارة سيتيح هذه المعلومة على وجه التحديد.

متطلبات العمل

٥- يتعيَّن أن يسجِّل الجهاز درجات الحرارة في مدى تقلبها المحدَّد فيما يلي لفترة لا تقل عن شهر واحد بوتائر قياسها المبيَّنة أدناه.

المواصفات الفنية

٦- تتحدد المواصفات المعنية كما يلي:

(أ) نطاق درجات الحرارة المقيسة: من -٣٠ درجة مئوية إلى +٥٠ درجة مئوية؛

(ب) طاقة تسجيل البيانات: بيانات القياس لما لا يقل عن ٣٠ يوما، على أساس تواتر مقداره قراءة واحدة كل خمس دقائق؛

(ج) درجة دقة المحساس: ± ٠,٥ درجة مئوية.

التكاليف المرتبطة بالعمر الاشتغالي

٧- تتوزع مقدَّرات التكاليف المرتبطة بالعمر الاشتغالي للبند المعني التوزع التالي بحسب فئاتها:

(أ) مقدَّر عدد الوحدات المراد شراؤها: ١٠ (ما لا يقل عن خمس وحدات من أجل الحاويات الخاصة بنقل العيِّنات ووحدة واحدة من أجل كل طقم من الأطقم الطبية المستخدَمة)؛

(ب) مقدَّر سعر شراء كل وحدة: ٢٠٠ أورو؛

(ج) المدة المرتقبة للصلاحية للاستخدام: ٦ سنوات أو أكثر؛

(د) تكاليف الدعم الصياني السنوية: لا ينطوي هذا الجهاز على أجزاء قابلة للاستهلاك عدا بطارية صغيرة يمكن استبدالها، تصلح للاستخدام لما لا يقل عن سنتين. ويُشار أيضا إلى أنه إذا انكسر الجهاز فسيكون استبداله أرخص من إصلاحه.

البدائل

٨- ثمة بديلان استُبعِدا بعد النظر فيهما:

(أ) عزل الأطقم والحاويات المعنية، الذي من شأنه أن يزيد من حجمها ووزنها وبالتالي من تكاليف نقلها؛

(ب) التخلي عن العناصر الدوائية دون العلم فعليا بما إذا كانت قد تعرضت إلى تقلبات مضرة في درجة الحرارة، الذي من شأنه أن يضيع عناصر قد تكون صالحة للاستعمال الآمن.

القيمة المضافة

٩- إن الاستعانة بجهاز تسجيل درجات الحرارة، كما بُيِّن آنفا:

(أ) ستتيح للعاملين استبقاء أدوية في الأطقم الطبية يُضطرون لولا ذلك إلى التخلي عنها؛

(ب) وستساعد على ضمان صلاح نتائج تحاليل العيِّنات التي تجريها المختبرات المتلقية.

- - - o - - -